

## Feuillet parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

1

### Matot Massé

### JEU PAR ÉQUIPE

Formez deux équipes qui s'affronteront au cours des jeux de cette page !



A

### IDENTIFICATION DES ÉQUIPES 2 points pour le slogan le plus sympa ★★

1. Donnez un nom de bonbon à votre équipe.
2. Trouvez un **slogan** à votre équipe. (★★ 2 points pour le slogan le plus sympa)
3. Expliquez pourquoi vous êtes les plus forts. (★★ 2 points pour le slogan le plus sympa, ★★ 2 points pour les plus drôles)

B

### QUIZZ

Chaque équipe choisit un nombre entre 1 et 12 et répond à la question pour marquer des points.

- 1 Plus ou moins : combien de Bene Israël font la guerre contre Midian ? (Répondez par "plus" ou "moins". 6 tentatives) 2 points ★★  
> 12000
- 2 Ne dites que le début de la question : Quelles sont les 2 tribus qui ... (demandent à hériter des terres conquises à l'Est du Jourdain ?) 2 points ★★  
> Reouven et Gad.
- 3 Quelle tribu n'a pas participé à la guerre contre Midiane ? 2 points ★★  
La Tribu de Lévi - B. La Tribu de Chimone - C. La Tribu  
> Réponse B car ils avaient fauté avec les filles de Midiane et leur participation à la guerre aurait entraîné la défaite : Imré Chéfer
- 4 Terminez la phrase : "La parole est la plume du coeur, le chant est ... 2 points ★★  
> la plume de l'âme : Baal Hatanya
- 5 Pourquoi la Torah appelle les partisans de Kora'h des "anché chem" ? (Hommes de nom.)  
A. Car ils savaient utiliser le Chem Hameforach B. Car ils voulaient être célèbres C. Car ils descendaient de Chem. 2 points ★★  
> Réponse A : Tiférète Yéhonatan
- 6 Quiz : Quel est le point commun entre l'un des rois de Midiane, et le fils de Myriam ? 2 points ★★  
> Les deux s'appelaient Hour
- 7 A quoi vous fait penser le mot "voeu" ? (1 proposition par membre de l'équipe, et 1 point par mot de la liste ci-dessous)  
> rêve, désir, neder, anniversaire, serment, parole, souhait
- 8 Citez 12 villes d'Angleterre 2 points ★★
- 9 Question en langue étrangère : Quello il pounto commouno entro Hogla, Ma'hla y Noa ? 2 points ★★  
(Quel est le point commun entre Hogla, Ma'hla y Noa ?)  
> Ce sont 3 des 5 filles de Tsélofhad
- 10 Qui ne suis-je pas ? "cafe - Reine - Un - Minuit - Mule" 2 points ★★  
> Les rois de Midiane : "Lait - Roi - Deux - 2 - Midi - Ane"
- 11 Plus ou moins : Combien y a-t-il eu de morts parmi les Bene Israël, lors de la guerre contre Midiane ? (4 tentatives) 2 points ★★  
> 0
- 12 La question aux initiales : Quel R a été T dans notre P ? (Quel Racha a été tué dans notre Paracha ?) 2 points ★★  
> Bilam

C

### 'HAZAN ACADEMIE

- Chaque chef d'équipe désigne 2 candidats qui vont les représenter dans un concours de chant.
- Après les prestations des 4 participants, les convives votent pour désigner les meilleurs chanteurs.  
Le 1er remporte 5 points, le 2ème, 3 points et le 3ème, 1 point.

D

### RAV ACADEMIE

- Chaque chef d'équipe désigne 2 candidats qui vont les représenter dans un concours de divré Torah.
- Après les prestations des 4 participants, les convives votent pour désigner les meilleurs divré Torah.  
Le 1er remporte 5 points, le 2ème, 3 points et le 3ème, 1 point.



Ceci est l'histoire de deux hommes qui vécurent dans la même ville en Terre Sainte et qui moururent un même jour. L'un d'eux était collecteur d'impôts et l'autre, un homme fort pieux et de grand savoir. Leurs funérailles eurent lieu en même temps. Une foule nombreuse se pressait derrière le cercueil de l'homme dont la piété avait été exemplaire, faisant un dernier hommage à celui que toute la ville avait honoré de son vivant.

En revanche, peu de personnes se rendirent aux funérailles du collecteur d'impôts : il avait été un homme dur et sans aucune pitié pour les pauvres. Les deux cortèges funèbres avançaient

lentement quand, soudain, l'alerte fut donnée qu'une bande de brigands était sur le point d'attaquer la ville. La panique rompit les rangs. Ce fut la débandade. Chacun ne pensa qu'à sauver sa vie et ce fut une course désordonnée en direction des collines avoisinantes.

Les cercueils contenant les dépouilles des deux hommes furent, sans cérémonie, abandonnés sur la route. Seul un jeune homme, un disciple du maître vertueux, resta pour garder le corbillard de celui à qui il devait tant de bons enseignements. Quand l'alerte fut passée, les fuyards revinrent.

### A DEVINEZ

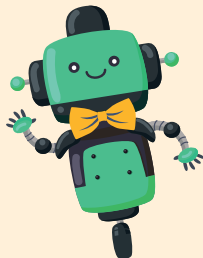
- *Devinez la suite de l'histoire. (la plus proche de la réalité ou la plus drôle.)*

### L'HISTOIRE CONTINUE

Il se passa alors quelque chose d'étrange. Confondant les corbillards, les prenant l'un pour l'autre, tous les présents se mirent à suivre celui du collecteur d'impôts sans que personne, le disciple excepté, ne se rendît compte de l'erreur. Ce dernier fit plusieurs tentatives pour redresser la situation, mais en vain. Il parla, expliqua, se dépensa, mais on ne fit guère attention à lui. L'erreur fut inconsciemment maintenue jusqu'à ce que l'enterrement fût consommé. Tous les honneurs qui étaient dus à l'homme vertueux furent rendus au collecteur d'impôts.

Pour le premier, ces funérailles et cet enterrement misérables furent comme une disgrâce. Le cœur brisé, le disciple garda le souvenir de cette triste méprise. Il ne pouvait oublier la manière infâme dont son maître bien-aimé avait été enseveli. Puis, une nuit, il fit un rêve. Son maître lui parlait : « Mon fils, disait-il, ne t'afflige pas. Je te donnerai l'explication qui mettra un terme à ton tourment. Vois-tu, un jour, j'entendis quelqu'un insulter le rabbin de cette ville et je n'eus pas un

geste de protestation ! Pour n'avoir pas défendu l'honneur d'un autre, j'ai été puni à ma mort par le déshonneur. Le collecteur d'impôts, de son côté, avait à son crédit une bonne action. Un jour, il avait organisé une fête en l'honneur du Gouverneur, mais ce dernier n'avait pu s'y rendre. Que fit alors le collecteur ? Au lieu de jeter l'abondante nourriture qu'il avait fait préparer, il avait invité des pauvres à la fête. Ces derniers se substituèrent au Gouverneur et furent reçus à sa place. Pour avoir honoré et nourri les pauvres, le collecteur d'impôts fut récompensé à sa mort par tous les hommages que tu lui as vu rendre. Toutefois, comme il n'avait point délibérément prévu cette fête à l'intention des pauvres, les honneurs qui lui ont été dévolus à ses funérailles ont été également imprévus. « Tu vois, mon fils, conclut l'homme pieux dans le rêve du disciple, le Tout-Puissant ne demeure pas longtemps débiteur. Chacun de nous a reçu son dû, l'un son châtiment, l'autre sa récompense, comme il le méritait. Ainsi, l'équilibre se trouve rétabli sur le registre de nos actes en vue de la Vie future. »



### B LES ZEXPERTS

- *Qui sont les deux personnes qui ont été enterrées le même jour dans notre histoire ?*
- *Que s'est-il passé le jour de leur enterrement ?*
- *Pour quelles raisons y a-t-il eu une telle confusion ?*

### C A TON TOUR

- *Est-ce une bonne chose d'être récompensé de ces bonnes actions dans ce monde ? • Il y a des mitzvot pour lesquelles on reçoit les bénéfices dans ce monde, et on garde le capital dans le monde futur. qu'en pensez-vous ?*

*En Page 4 de ce feuillet se trouve un groupe de navettes spatiales. Votre mission est de démasquer la navette de la semaine. Pour cela vous devez jouer aux jeux de cette page, amasser des points, et à chaque fois que vous accumulez **6 nouveaux points**, vous recevrez un **indice** qui vous permettra de découvrir qui est le **navette de cette semaine**. Tous les convives jouent ensemble dans la même équipe.*

### A LE TEXTE À TROUS

*(1 point par trou comblé)*

Les tribus de Reouven et de \_\_\_\_\_ (*Gad*) ont de nombreux \_\_\_\_\_ (*troupeaux*). Elles demandent à Moché le droit de s'installer dans les prés du \_\_\_\_\_ (*Gilad*), à l'est du \_\_\_\_\_ (*Jourdain*), en-dehors d'Israël. Au départ, Moché n'approuve pas car il craint de semer au sein des autres tribus un sentiment \_\_\_\_\_ (*d'injustice*). En effet, cela signifierait que les tribus de Reouven et de Gad n'auraient pas à conquérir \_\_\_\_\_ (*Erets Israël*) aux côtés des autres.

Cependant quand les tribus de Reouven et de Gad promettent de participer à la \_\_\_\_\_ (*conquête*), Moché accède à leur \_\_\_\_\_ (*requête*). Il demande à son successeur, \_\_\_\_\_ (*Yehochoua*), de s'assurer que ces deux tribus tiennent \_\_\_\_\_ (*parole*).

Dans le cas contraire, elles perdront le droit de \_\_\_\_\_ (*s'installer à l'est du Jourdain*).

*Pour les plus petits*

### B

### AVEZ-VOUS BIEN ÉCOUTÉ ?

*(1 point par bonne réponse)*

- Quelles sont les tribus en question ?  
> Reouven et Gad
- Où veulent-elles s'installer ?  
> Dans les prés du Guilad, à l'est du Jourdain
- Pourquoi Moché rabbin désapprouve-t-il leur requête, au départ ?  
> Il ne veut pas d'injustice par rapport aux autres tribus, qui devront conquérir Erets Israël pendant que celles-ci seront tranquillement installées
- Qui est chargé de veiller à ce que la promesse soit bien tenue ?  
> Yehochoua

### C

### QUIZ À L'ENVERS

*(1 point par phrase bonne réponse)*

On vous donne la réponse, retrouvez la question !

**Pour nourrir leurs troupeaux.**

> Pourquoi les tribus de Reouven et de Gad veulent-elles s'installer dans les prés du Gilad ?

**Les deux tribus promettent de participer à la conquête**

> Quelle promesse va finalement convaincre Moché ?

**Elles perdront leur droit de s'installer à l'est du Jourdain.**

> Que se passera-t-il si ces deux tribus ne participent pas à la conquête ?

### D

### A VOTRE TOUR



*(2 points par bonne réponse)*

A votre tour de faire un Dvar Torah. Par contre, respectez les conditions suivantes :

- Résumez le Dvar Torah que nous venons de traiter en incluant les mots suivants (pour les plus petits) :  
> Tribus, terre d'Israël, conquête  
> Troupeaux, Reouven, est du Jourdain
- Résumez le Dvar Torah que nous venons de traiter en évitant de dire les mots suivants (pour les plus grands) :  
> Moché, tribus, s'installer, Reouven

### E

### INDICES ET RÉPONSE



Voici les indices à donner aux enfants à chaque fois qu'ils ont cumulé 6 nouveaux points :

- 1<sup>er</sup> indice : C'est une fusée.
- 2<sup>ème</sup> indice : Elle a une seule fenêtre.
- 3<sup>ème</sup> indice : Elle est sur une ligne du centre.
- 4<sup>ème</sup> indice : Il y a un "y" dans son nom.

**Réponse :**

La navette de la semaine, c'est Flashy

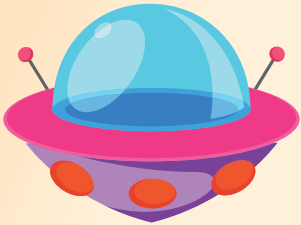
Commandez un livret sur [www.torah-box.com/livres](http://www.torah-box.com/livres)



4

## QUEL EST LE VAISSEAU DE LA SEMAINE ?

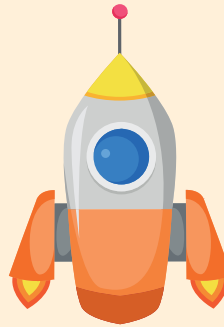
Pour jouer ce jeu, reportez-vous aux instructions en haut de la page 3.



*Wizz*



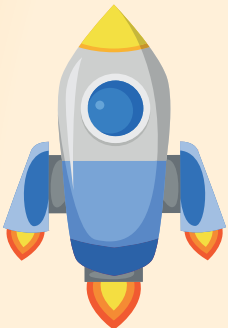
*Speed 5000*



*Transporter 500*



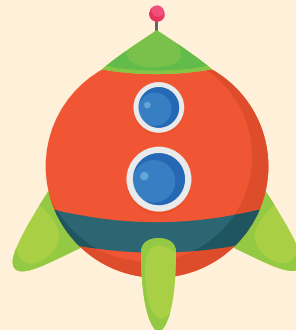
*Blop blop*



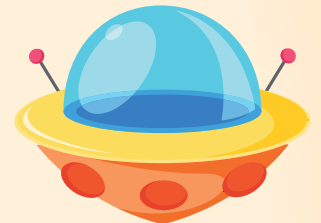
*Pinkspace*



*Classic one*



*Red Elite*



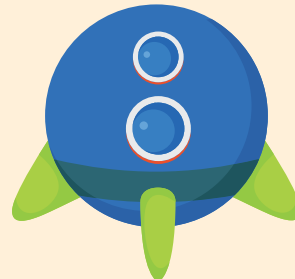
*Bulup 2000*



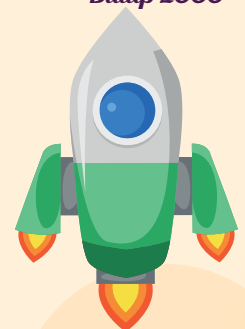
*Koos Koos 555*



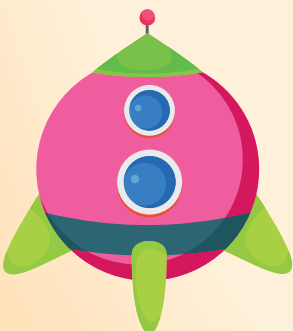
*skytracer*



*Explorer*



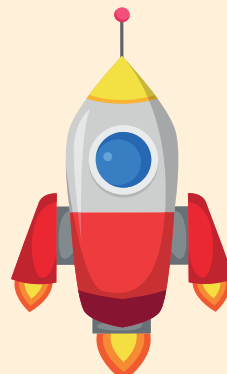
*Flashy*



*Zou Koop*



*Galaktik plus*



*Horizon*



*Transporter 200*

Envoyez-nous vos commentaires sur [www.torah-box.com/shabatik](http://www.torah-box.com/shabatik)

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box  
Textes : Chlomo Kessous et Yael Allouche | Responsable : Rav Michael Allouche